

D Schienensysteme

**Antriebe &
Steuerungen**

F Systèmes de rail

**Moteurs & Unités de
commande**

E Track Systems

**Motor & Control
Systems**





Legende

Légende / Legend

Seilführungsarten / Types de guidage de drisse / Types of Cord Operation

	Schleuderschiene / Rail au jeté / Walk-Along Track
	Seitliche Seilführung / Guidage de drisse latéral / Side Cord Operation
	Untenliegende Seilführung / Guidage de drisse inférieur / Bottom Cord Operation
	Innenliegende Seilführung / Guidage de drisse intérieur / Inboard Cord Operation
	Obenliegende Seilführung / Guidage de drisse supérieur / Top Cord Operation
	Doppelte, obenliegende Seilführung / Double guidage de drisse supérieur / Double Top Cord Operation

Maße & Gewichte / Dimensions & poids / Dimensions & Weight

	Länge / Longueur / Length
	Breite / Largeur / Width
	Höhe / Hauteur / Height
	Sonderlänge / Coupe sur mesure / Cut Length
	Durchmesser / Diamètre / Diameter
	Radius / Rayon / Radius
	Stärke / Epaisseur / Thickness
	Gewicht / Poids / Weight
	Tragfähigkeit / Charge / Load capacity (ELL/R)
	Rollenlänge, Seillänge / Longueur pièces, Longueur drisse / Roll Lengths, Rope Lengths
	Zugstangenabstand / Distance entre crochets/points de suspension / Pipe Batten Distance
	Rohrmodullänge / Largeur module / Tube Module Lengths
	Max. Behangbreite / Largeur max. de la toile / Max. Screen Surface Width
	Außenmaße Bildwand (b x h) / Ecran : dimensions extérieures (l x h) / Outside Screen Dimension (w x h)
	Innenmaße Bildwand (b x h) / Ecran : dimensions intérieures (l x h) / Inside Screen Dimension (w x h)
	Trommelaufnahme / Support de tambour / Reel Winding
	Spannweg / Course de tension / Tensioning Travel
	Abhängeabstand / Distance de suspension / Suspension Distance
	Einbauraum / Volume de montage nécessaire / Integration Clearance
	Farben / Coloris / Colours
	Nach Kundenwunsch / Selon demande du client / Custom fit on demand

Antriebe / Systèmes d'entraînement / Motors

	Walk-Along
	Handantriebe / Entraînement manuel / Manual Operation
	TRAC-DRIVE
	FRICTION-DRIVE
	Zahnriemenantriebe / Systèmes d'entraînement par courroie crantée / Timing Belt Drive
	Kettenantriebe / Systèmes d'entraînement par chaîne / Chain Drive

Sonstiges / Divers / Other

	Zuggeschwindigkeit / Vitesse de tirage / Curtain Speed
	Zugkraft / Force de traction / Drag Force
	Hubgeschwindigkeit / Vitesse de levage / Lifting Speed
	Hubhöhe / Hauteur de levage / Stroke
	Verpackungseinheit / Unité de conditionnement / Packing Unit
	Informationen / Informations / Information
	Zusätzliche Hinweise / Informations complémentaires / Additional Information
	Bedienungsanleitung / Mode d'emploi / Instruction Manual
	Leistung / Puissance / Power
	Aufprojektion / Projection face / Front Projection
	Rückprojektion / Rétroprojection / Rear Projection
	Betrachtungswinkel in Grad / Angle de vision en degrés / Viewing Angle in Degrees
	Leuchtdichtefaktor β (DIN 19045), horizontal / Degré de luminance β (DIN 19045), horizontal / Gain (DIN 19045), horizontal
	Material / Matériau / Material
	Baustoffklasse / Classement au feu / Flame Retardant Classification
	Mit Akustikzertifikat / Avec certificat acoustique / Acoustic Certificate Available
	Anzahl Stromabnehmer / Nombre de collecteurs / Number of Contactors
	Einschaltdauer Motor (Kurzzeitbetrieb, konstante Belastung) / Facteur de marche moteur (intervalles d'utilisation courts, charge constante) / Duty Cycle (short intervals, constant load)
	Mit Schutzkasten, zweilagig / Avec carter, double couche / With Protective Box, two layers
	Ohne Schutzkasten, zweilagig / Sans carter, double couche / Without Protective Box, two layers
	Anschlusswerte Motor / Caractéristiques électr. moteur / Motor Voltage
	Schutzart / Indice de protection / Degree of protection (IP-Code - EN 60529)

Antriebsarten

Types d'entraînement / Manual Operation

Handseilantrieb

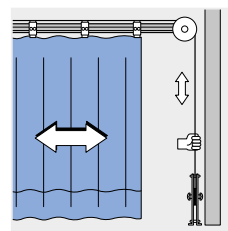
Schienensystem mit Handseilantrieb. Ein Endloszugseil wird am Schienenende nach unten geführt und dort direkt von Hand am Seil bewegt.

Entraînement manuel par drisse et poulie du bas

Patience avec entraînement manuel par drisse. Du côté de la poulie de tirage, la drisse de manoeuvre est renvoyée vers la poulie du bas. Le déplacement du rideau s'effectue en tirant directement sur un des deux brins de la drisse.

Floor Pulley

Floor pulley used to divert the rope from track to floor and back to track again. Manually tensioned.



HAND-DRIVE

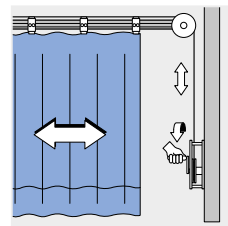
Funktioniert wie der Handseilantrieb, das Endloszugseil wird aber mit einer Handkurbel angetrieben.

Entraînement manuel par Trac-Drive manivelle

Principe d'entraînement identique à celui du simple entraînement manuel par drisse (voir ci-dessus). La poulie du bas est remplacée par un mécanisme de tension et d'entraînement (Trac-Drive manuel). Le déplacement du rideau s'effectue en tournant une manivelle intégrée au mécanisme.

Hand Crank

Works like a floor pulley, but operated with a hand crank mounted to the wall. Automatically tensioned.



ROPE-DRIVE

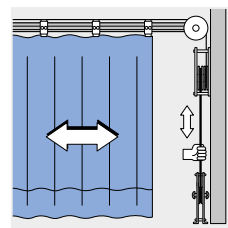
Der Vorhang wird von Hand am endlos verspleißten Hanfseil (Ø 22 mm) bewegt. Die Kraftübertragung erfolgt direkt an der Schiene auf das Endloszugseil.

Entraînement manuel par Trac-Drive corde-chanvre

Principe d'entraînement identique à celui du simple entraînement manuel par drisse (voir ci-dessus), mais réalisé par deux circuits de drisse différents. Un premier circuit de drisse entraîne directement les chariots conducteurs de la patience ; il est mis sous tension par un mécanisme fixé au niveau de la patience (Trac-Drive corde-chanvre). Un deuxième circuit utilisant une corde chanvre Ø 22 mm relie le mécanisme supérieur à une poulie du bas. Le déplacement du rideau s'effectue en tirant directement sur un des deux brins de la cordechanvre.

Hemp Rope Adapter Pulley

Continuous loop pulley used to move the curtain via 22 mm / 7/8" hemp rope. Special hemp rope floor pulley is necessary. Standard 8 mm / 1/8" polyester rope is used at track level.



Die Ausführungen der Artikel kann von den gezeigten Bildern abweichen.

Photos non contractuelles.

Actual product may vary slightly from photograph.

i

Antriebsarten

Types d'entraînement / Manual Operation

TRAC-DRIVE

Schienensystem mit motorischem Seiltrieb. Hierbei umschlingt das Endloszugseil die Treibscheibe des TRAC-DRIVE Antriebs.

Die Antriebsgeschwindigkeit ist je nach Steuerungsart fest oder stufenlos verstellbar.

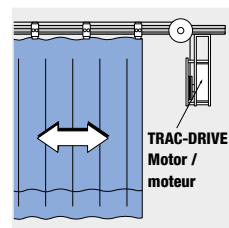
TRAC-DRIVE

Patience avec entraînement motorisé par drisse. Principe de fonctionnement : la drisse de tirage s'enroule le long des poulies d'entraînement par simple friction.

Unité de commande type G-FRAME 54 pour vitesse fixe ou variable.

TRAC-DRIVE

A continuous loop track mounted motor with either 2 or 3 grooved pulleys (depending on curtain weight and speed). Controller available for fixed or variable speed.



FRICTION-DRIVE

Die Vorhangteile werden ohne Zugseil bewegt. Der Motor fährt mittels Treibrad nahezu lautlos an der Schiene entlang.

Die zu ziehenden Objekte (Vorhänge, Kulissen etc.) werden direkt an die Antriebseinheit angehängt.

Die Antriebsgeschwindigkeit ist je nach Steuerungsart fest oder stufenlos verstellbar.

FRICTION-DRIVE

Patience motorisée sans drisse de manoeuvre. Principe de fonctionnement : le moteur embarqué se déplace e long du rail grâce à sa roue motrice. Les objets entraînés (rideaux, éléments de décor) sont accrochés directement au niveau du moteur.

Alimentation du moteur par câble ou rails conducteurs.

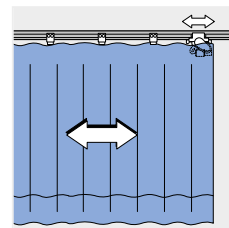
Unité de commande type G-FRAME 54 pour vitesse fixe ou variable.

FRICTION-DRIVE

Curtain sections move without rope via a friction-drive motor that silently moves along the track. The motor receives its power from a trailing festoon cable. Curtains/scenery are directly attached to motor and are "pushed" or "pulled" along the track.

This allows long, complex track configurations, including endless loops.

Controller available for fixed or variable speed.



Manuelle Seiltriebe

Entraînement manuel / Manual Operation

Seilzugkomponenten für / Entraînement manuel par drisse - Composants pour / Components for Cord Driven:
TRUMPF, TRUMPF 95, JOKER 95 & KING



HAND-DRIVE

Trac-Drive manuel - manivelle /

Art. / Réf.		i	V 	N 
31000 07091		Zuggeschwindigkeit und Zugkraft bei 60 U/min an der Winde und Handkraft 200 N / Vitesse de traction et force de traction à 60 tr/min sur le treuil avec une force manuelle 200 N / Curtain Speed and Drag Force at 60 rpm on the winch and Hand force 200 N	50 cm/s	650 N

- Seilzug-Antrieb mit integrierter Seilspannvorrichtung und geführter Doppelfeder.
- Revisionsierbares Gehäuse für Montage und Instandhaltung.
- Mittelachsmarkierung als Positionierungshilfe lotrecht zum Schienenverlauf.
- Langlöcher zur einfachen Montage und Ausrichtung.
- Kurbelstellung werkzeuglos an Sterngriff in 2 verschiedenen Einstellungen positionierbar: Kurzer Hebelarm = schnell, Langer Hebelarm = stark.
- Die mit einem Klappgriff ausgestattete Kurbel ist zusätzlich in beiden Stellungen absperierbar (Schloss nicht im Lieferumfang enthalten).
- Aufkleber „AUF/ZU“ zur individuellen Kennzeichnung der Drehrichtung (lose mitgeliefert).
- Pour drisse Ø 8 mm max.
- Mécanisme de tension automatique de la drisse.
- Entraînement de la drisse sans fin par manivelle.
- Cord-Drive with integrated cord tensioner and a guided pair of spings.
- Removable cover for commissioning and maintenance.
- Centre mark for easy positioning perpendicularly to the track run.
- Slot holes for easy mounting and adjustment.
- Star knob allows toolless change of the crank lever in two positions: Short lever = fast, Long lever = strong.
- The crank lever is equipped with a foldaway handle and may be locked in both positions (Padlock is not in scope of delivery).
- Sticker "open/close" for individual signage of turning direction (provided detached).



ROPE-DRIVE Antrieb

Trac-Drive manuel - corde chanvre / Track Mounted Pulley

Art. / Réf.	
31000 07101	

- Bis max. Ø 8 mm Seil.
- Vorhang wird mittels eines 22 mm Hanfseil von Hand bewegt.
- Kraftübertragung auf Zugseil.
- Entraînement manuel par corde chanvre Ø 22 mm.
- Transmission de la force de tirage sur drisse de tirage Ø 8 mm max.
- For rope up to Ø 8 mm.
- Used to move the curtain via 22 mm manila rope.
- Standard 8 mm rope used at track level.

Manuelle Seiltriebe

Entraînement manuel / Manual Operation

Seilzugkomponenten für / Entraînement manuel par drisse - Composants pour / Components for Cord Driven:
TRUMPF, TRUMPF 95, JOKER 95 & KING



Hanfseil

Corde chanvre / Hemp Cord

Art. / Réf.	
43050 00301	

- Ø 22 mm, endlos verspleißt, Länge an Anlagenhöhe angepasst.
- Ø 22 mm, epissée sans fin, longueur adaptée à hauteur de tirage.
- Ø 22 mm, continuous loop, length depending on system height.



Kevlarseil

Drisse kevlar / Kevlar Rope

Art. / Réf.		
43050 00401		max. 200 m

- Ø 8 mm.
- Bruchlast: ca. 1.200 daN.
- Max. Seillänge: 200 m.
- Dehnungsarm (ca. 1%).
- Ø 8 mm.
- Charge de rupture : 1.200 daN.
- Bobine : 200 m.
- Préétirée, très faible étirement (1%).
- Ø 8 mm.
- Tensile strength: approx. 1.200 daN.
- Max. length: 200 m.
- Hardly stretchable (approx. 1%).



Polyesterseil

Drisse polyester / Polyester Rope

Art. / Réf.		
41040 01182		max. 200 m

- Ø 8 mm.
- Bruchlast: ca. 1.100 daN.
- Max. Seillänge: 200 m.
- Vorgereckt, dehnungsarm (ca. 4%).
- Ø 8 mm.
- Tensile strength: approx. 1.100 daN.
- Max. length: 200 m.
- Non-stretch (approx. 4%).
- Ø 8 mm.
- Charge de rupture : 1.100 daN.
- Bobine : 200 m.
- Préétirée, faible étirement (4%).

Manuelle Seiltriebe

Entraînement manuel / Manual Operation

Seilzugkomponenten für / Entraînement manuel par drisse - Composants pour / Components for Cord Driven:
TRUMPF, TRUMPF 95, JOKER 95 & KING



Kontergewicht

Poulie du bas / Self Tensioning Floor Pulley

Art. / Réf.	
31000 07011	

- Mit Ø 10 mm Bohrung für Bodenverschraubung.
- Mit Führungskorb.
- Für den mobilen Bühneneinsatz.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.
- Avec perçages Ø 10 mm pour fixation au sol.
- Avec fourreau de guidage.
- Adaptée à une utilisation mobile.
- Pour drisse Ø 8 mm max.
- With Ø 10 mm hole for screwing on the floor.
- Tensioning via metal block.
- For mobile applications.
- For rope up to Ø 8 mm.



Hanfseil-Gegenspannrolle 350

Poulie du bas corde chanvre 350 /

Hemp Cord Adjustable Floor Pulley 350

Art. / Réf.		
31000 07051		
		350 mm

- Für Seil Ø 22 mm.
- Pour corde chanvre Ø 22 mm.
- For Ø 22 mm rope.



Gegenspannrolle mit Fußbügel

Poulie du bas fixe / Stirrup Floor Pulley with foot stirrup

Art. / Réf.	
31000 07061	

- Ø 10 mm Bohrung für Bodenverschraubung.
- Seilspannung durch Fußdruck.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.
- Ø 10 mm pour fixation au sol.
- Tension de la drisse par poulie guidée.
- Pour drisse Ø 8 mm max.
- Ø 10 mm hole for screwing on the floor.
- Tensioned by foot pressure.
- For rope up to Ø 8 mm.

Manuelle Seiltriebe

Entraînement manuel / Manual Operation

Seilzugkomponenten für / Entraînement manuel par drisse - Composants pour / Components for Cord Driven:
TRUMPF, TRUMPF 95, JOKER 95 & KING



Gegenspannrolle zur Sandsackbeschwerung

Poulie du bas pour lestage par sac de sable /
Floor Pulley for Weighting Sandback

Art. / Réf.		
31000 07065		
• Mit Aufnahmebohrung Ø 8,5 mm. • Seilspannung durch Sandsack (nicht im Lieferumfang). • Bis max. Ø 8 mm Seil. • Inkl. Kettenschnellverschluss DIN 56927-B NG6.	• Avec perçage Ø 8,5 mm. • Tension de drisse par sac de sable (non fourni). • Pour drisse Ø 8 mm max. • Avec maillon rapide DIN 56927-B NG6.	• With receiving hole Ø 8,5 mm. • Rope tension with the aid of the sandsack (not included in scope of delivery). • For rope up to Ø 8 mm. • Including quick link DIN 56927-B NG6.



Hanfseilrolle zur Sandsackbeschwerung

Poulie corde chanvre pour lestage par sac de sable /
Hemp Cord Pulley for weighting sandbag

Art. / Réf.		
31000 07067		
• Mit Aufnahmebohrung Ø 10,5 mm. • Seilspannung durch Sandsack (nicht im Lieferumfang). • Bis max. Ø 22 mm Seil. Inkl. Kettenschnellverschluss DIN 56927-B NG8.	• Avec perçage de fixation Ø 10,5 mm. • Tension de la drisse par sac de sable (non livré). • Pour drisse Ø 22 mm max. • Avec maillon rapide DIN 56927-B NG6.	• With mounting hole Ø 10,5 mm. • Rope tension through sandbag. • Up to max. Ø 22 mm rope. • Including quick link DIN 56927-B NG6.



Gegenspannrolle

Poulie du bas réglable / Adjustable Floor Pulley

Art. / Réf.		
31000 07071		180 mm
31000 07081		350 mm

- | | | |
|--|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Mit Ø 10 mm Bohrung für Bodenverschraubung. • Seilspannung durch Spannrolle. • Bis max. Ø 8 mm Seil. | <ul style="list-style-type: none"> • Avec perçages Ø 10 mm pour fixation au sol. • Tension de la drisse par poulie guidée. • Pour drisse Ø 8 mm max. | <ul style="list-style-type: none"> • With Ø 10 mm hole for screwing on the floor. • Tensioning by adjustable pulley. • For rope up to Ø 8 mm. |
|--|---|--|

TRAC-DRIVE Seiltriebe

TRAC-DRIVE / TRAC-DRIVE Cord Drives

Für / Pour / For: TRUMPF 95, JOKER 95, CARGO & KING



TRAC-DRIVE TD12

Art. / Réf.		i	V 	N 
31700 02031	●		30 cm/s	450 N
31700 02061	●		60 cm/s	380 N
31700 02121	●		120 cm/s	200 N
31700 02991	●	Sonderausführung / Version spéciale / Custom fit	-	-

- 2-rillige Treibscheibe.
- Direktverkabelt.
- 40% Einschaltdauer.
- 3 x 230 / 400 VAC.

- Double poulie d'entraînement.
- Câblage direct sur bornier.
- FM 40 %.
- 3 x 230 / 400 VAC.

- 2-grooved pulley, direct cabling.
- 40% duty cycle.
- 3 x 230 / 400 VAC - other voltages available.



TRAC-DRIVE TD30

Art. / Réf.		i	V 	N 
31700 03031	●		25 cm/s	1600 N
31700 03061	●		50 cm/s	1440 N
31700 03121	●		100 cm/s	770 N
31700 03991	●	Sonderausführung / Version spéciale / Custom fit	-	-

- 3-rillige Treibscheibe.
- Direktverkabelt.
- 40% Einschaltdauer.
- 3 x 230 / 400 VAC.

- Triple poulie d'entraînement.
- Câblage direct sur bornier.
- FM 40 %.
- 3 x 230 / 400 VAC.

- 3 grooved pulleys, direct cabling.
- 40% duty cycle.
- 3 x 230 / 400 VAC - other voltages available.

TRAC-DRIVE Seiltriebe

TRAC-DRIVE / TRAC-DRIVE Cord Drives

Für / Pour / For: TRUMPF 95, JOKER 95, CARGO & KING

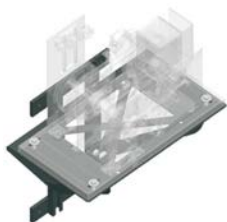


TRAC-DRIVE mit Hanfseilnotantrieb

TRAC-DRIVE Débrayable - entraînement de secours par corde chanvre / TRAC-DRIVE Hemp Cord Emergency Coupling Device

Art. / Réf.		i	V 	N 
31700 06031	●	TD12	30 cm/s	450 N
31700 06061	●	TD12	60 cm/s	380 N
31700 06121	●	TD12	120 cm/s	200 N
31700 06991	●	TD12 Sonderausführung / Version spéciale / Custom fit	-	-
31700 07031	●	TD30	25 cm/s	1600 N
31700 07061	●	TD30	50 cm/s	1440 N
31700 07121	●	TD30	100 cm/s	770 N
31700 07991	●	TD30 Sonderausführung / Version spéciale / Custom fit	-	-

- Mit 2 Kupplungen am TRAC-DRIVE.
- Hanfseil im Betrieb entkoppelt (läuft nicht mit).
- Stromlos wird der Seiltrieb vom Motor entkoppelt und kann mit Hanfseil Ø 22 mm bewegt werden.
- Antriebseinheit nicht direkt an Schiene montierbar.
- Hanfseil im Lieferumfang nicht enthalten.
- 2 embrayages électro-mécaniques montés sur moteur TRAC-DRIVE.
- Corde chanvre non entraînée lors du fonctionnement
- Débrayage du moteur sans courant. Manoeuvre du rideau possible par corde chanvre Ø 22 mm.
- Corde chanvre non comprise.
- Unité d'entraînement non adaptée à une fixation directe sous rail.
- With 2 motor mount coupling devices.
- Hemp cord disengaged in operation (not revolving).
- Disengages the drive for manual operation via Ø 22 mm hemp cord.
- Not for direct track mounting.
- Hemp cord not included.



TRAC-DRIVE Wandkonsole

TRAC-DRIVE Console murale / TRAC-DRIVE Wall Mount Bracket

Art. / Réf.	
31900 08061	●

- Verstellbar.
- Für TRAC-DRIVE mit Hanfseilnotantrieb (Hanfseil im Betrieb nicht mitlaufend).
- Réglable.
- Pour moteur TRAC-DRIVE débrayable avec entraînement de secours par corde chanvre.
- Adjustable.
- For TRAC-DRIVE with Hemp Cord Emergency Coupling Device.

TRAC-DRIVE Seiltriebe

TRAC-DRIVE / TRAC-DRIVE Cord Drives

Für / Pour / For: TRUMPF 95, JOKER 95, CARGO & KING



TRAC-DRIVE Aufpreis für Endschalter und Gebersysteme

TRAC-DRIVE Codeur incrémental /

TRAC-DRIVE Additional Charge Limit Switches and Encoders

Art. / Réf.		i
31700 09021	●	Verkabelung TRAC-DRIVE mit 2 Endschaltern / Précâblage du moteur pour 2 fins de course / Precabbling of motor with 2 limit switches
31700 09022	●	Verkabelung TRAC-DRIVE mit 4 Endschaltern / Précâblage du moteur pour 4 fins de course / Precabbling of motor with 4 limit switches
31700 09311	●	Inkrementalgeber, montiert / Codeur incrémental monté sur moteur / Incremental encoder integrated



TRAC-DRIVE Aufpreis Vorhangentkopplung

TRAC-DRIVE Moteur débrayable /

TRAC-DRIVE Additional charge Curtain Coupling Device

Art. / Réf.		i
31700 09441	●	Aufpreis zum Standard TRAC-DRIVE / Plus-value / Price (in addition to motor)

- Mit Kupplung am TRAC-DRIVE.
- Stromlos wird der Seiltrieb vom Motor entkoppelt und kann von Hand am Vorhang gezogen werden.
- Embrayage électro-mécanique monté sur moteur TRAC-DRIVE.
- Débrayage du moteur sans courant. Manoeuvre du rideau à la main.
- Motor mount.
- Disengages the curtain for manual operation.



TRAC-DRIVE Aufpreis Hanfseilnotantrieb

TRAC-DRIVE Moteur débrayable - entraînement de secours /

TRAC-DRIVE Additional charge Hemp Cord Emergency Coupling Device

Art. / Réf.		i
31700 09551	●	Aufpreis zum Standard TRAC-DRIVE / Plus-value / Price (in addition to motor)

- Mit Kupplung am TRAC-DRIVE.
- Hanfseil im Betrieb gekoppelt (läuft mit).
- Stromlos wird der Seiltrieb vom Motor entkoppelt und kann mit Hanfseil Ø 22 mm bewegt werden.
- Hanfseil im Lieferumfang nicht enthalten.
- Embrayage électro-mécanique monté sur moteur TRAC-DRIVE.
- Corde chanvre entraînée lors du fonctionnement
- Débrayage du moteur sans courant. Manoeuvre du rideau par corde chanvre (corde non livrée).
- Corde chanvre non comprise.
- Motor mounted.
- Hemp cord engaged in operation (revolving).
- Disengages the drive for manual operation via Ø 22 mm hemp cord.
- Hemp cord not included.

TRAC-DRIVE Seiltriebe

TRAC-DRIVE / TRAC-DRIVE Cord Drives

TRAC-DRIVE: Bauteile für TRUMPF 95 / Composants pour TRUMPF 95 / Components for TRUMPF 95



TRAC-DRIVE TD20

Moteur TRAC-DRIVE TD20 / TRAC-DRIVE Motor TD20

Art. / Réf.		V 	N 
31700 05021	●	25 cm/s	480 N

- Mit Vorhangbefestigung an seitlichen Aufnahmen wodurch dieser komplett im äußeren Ende des Vorhanges versteckt werden kann.
- Einfache Ansteuerung über TD20 Wandschalter (Art.-Nr. 23800 0 1001) oder potentialfreie Kontakte.
- Spannungsversorgung 230 V / 1,8 A.
- 1 x 230 VAC.
- Curtain mountings on lateral receivers allow to hide the drive completely with the lateral end of the curtain.
- Easy control via TD20 wall switch (Art.-No. 23800 0 1001) or dry contacts.
- Power supply 230 V / 1,8 A,



Umlenkrolle mit integriertem Inkrementalgeber

Poulie de renvoi avec codeur incrémental / Return Pulley with Integral Incremental Encoder

Art. / Réf.	
31150 00841	●

- Umlenkrolle mit angebautem Inkrementalgeber.
- 500 Impulse / Umdrehung.
- Poulie de renvoi pour TRUMPF 95.
- Codeur incrémental monté sur poulie de renvoi.
- Codeur à 500 impulsions / tour.
- With integrated incremental encoder.
- 500 pulses / rotation.



Führungsrolle im Endschalterbereich

Poulie de guidage pour fins de course / Rope Guide for Limit Switch

Art. / Réf.	
31150 04881	●

- Hebt Zugseil und rücklaufendes Seil seitlich ab.
- Kugelgelagert.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.
- Dévie la drisse autour des fins de course.
- Sur roulement à billes.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.
- Directs rope around limit switch.
- Ball bearing.
- Camlock nut included.
- For rope up to Ø 8 mm.

TRAC-DRIVE Seiltriebe

TRAC-DRIVE / TRAC-DRIVE Cord Drives

TRAC-DRIVE: Bauteile für TRUMPF 95 / Composants pour TRUMPF 95 / Components for TRUMPF 95



Endschalter

Fin de course „fermeture“ / Limit Switch, Track Mounted

Art. / Réf.	
31150 07111	

- Mit Befestigungsplatte für Schiene TRUMPF 95.
- Mit Nutenstein.
- Ohne Kabel.
- Avec platine et écrou pour fixation sur rail TRUMPF 95.
- Hors câble.
- With track mounting plate.
- Camlock nut included.
- Without cable.



Endschalter mit Rolle

Fin de course „ouverture“ / Limit Switch Plate with Pulley

Art. / Réf.	
31150 07121	

- Mit Befestigungsplatte und Nutenstein für Schiene TRUMPF 95.
- Verwendung für Position AUF zur Führung des rücklaufenden Seiles.
- Ohne Kabel.
- Avec platine et écrou pour fixation sur rail TRUMPF 95.
- Avec poulie de guidage de drisse montée sur platine.
- Hors câble.
- With track mounting plate.
- Without cable.



TRAC-DRIVE Montagesatz

TRAC-DRIVE Kit de fixation / TRAC-DRIVE Mounting Bracket

Art. / Réf.	
31150 09011	

- Zur Befestigung an Schiene TRUMPF 95.
- Für TD12 und TD30.
- Pour fixer le moteur Trac-Drive sur le rail TRUMPF 95.
- Pour TD12 et TD30.
- For direct track mounting.
- For TD12 and TD30.

TRAC-DRIVE Seiltriebe

TRAC-DRIVE / TRAC-DRIVE Cord Drives

TRAC-DRIVE: Bauteile für TRUMPF 95 / Composants pour TRUMPF 95 / Components for TRUMPF 95



Wandschalter

Interrupteur mural / Wall Switch

Art. / Réf.	
23800 01001	 ○

- Für ELEGANCE-Antrieb, TRACK-DRIVE TD20 und BELT-DRIVE BT-R
- Taster zur manuellen Steuerung eines Antriebes, AUF-STOPP-ZU.
- Für Wandeinbau inklusive Aufputzkappe und Abdeckrahmen.
- Pour ELEGANCE, TRACK-DRIVE TD20 et BELT-DRIVE BT-R.
- Interrupteur avec points de commande OUVRIR - STOP - FERMER pour un seul moteur.
- Modèle encastrable avec cadre de finition.
- For ELEGANCE-Drive, TRACK-DRIVE TD20 and BELT-DRIVE BT-R
- Controls single motor Open / Stop / Close.
- For recessed mounting including cover plate.

TRAC-DRIVE Seiltriebe

TRAC-DRIVE / TRAC-DRIVE Cord Drives

TRAC-DRIVE: Bauteile für JOKER 95 / Composants pour JOKER 95 / Components for JOKER 95



Umlenkrolle mit integriertem Inkrementalgeber

Poulie de renvoi avec codeur incrémental /
Return Pulley with Integral Incremental Encoder

Art. / Réf.	
31250 00841	

- Umlenkrolle mit angebautem Inkrementalgeber.
- 500 Impulse / Umdrehung.
- Poulie de renvoi pour TRUMPF 95.
- Codeur incrémental monté sur poulie de renvoi.
- Codeur à 500 impulsions / tour.
- With integrated incremental encoder.
- 500 pulses / rotation.

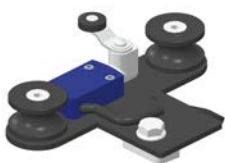


Endschalter

Fin de course / Limit Switch

Art. / Réf.	
31250 07111	

- Für obenliegende Seilführung.
- Mit Befestigungsplatte für Schiene JOKER 95.
- Mit Nutenstein.
- Ohne Kabel.
- Version guidage de drisse supérieur.
- Avec platine et écrou pour fixation sur rail JOKER 95.
- Modèle identique pour pos. "ouverture" et "fermeture".
- Hors câble.
- For top cord operation.
- For direct track mounting.
- Camlock nut included.
- Without cable.



Endschalter mit Seilführung

Fin de course avec poulie de guidage /
Limit switch with cord guides

Art. / Réf.	
31250 07121	

- Für doppelte, obenliegende Seilführung.
- Sicherheits-Kipphebel-Endschalter inkl. Befestigungsplatte für Schiene und Nutenstein.
- Kabellänge nach Kundenanforderung, offenes Ende.
- Pour double guidage de drisse supérieur.
- Fin de course à bras basculant avec platine et écrou pour fixation sur rail.
- Longueur de câble selon spécification client, extrémité du câble non protégée.
- For double top cord operation.
- Safety toggle limit switch incl. mounting plate for track and slot nut.
- Cable length on demand, open cable ends.

TRAC-DRIVE Seiltriebe

TRAC-DRIVE / TRAC-DRIVE Cord Drives

TRAC-DRIVE: Bauteile für JOKER 95 / Composants pour JOKER 95 / Components for JOKER 95



TRAC-DRIVE Montagesatz

Kit de fixation TRAC-DRIVE / TRAC-DRIVE Mounting Bracket

Art. / Réf.		i
31250 09011	●	Für obenliegende Seilführung / Version guidage de drisse supérieur / For top cord operation
31250 09041	●	Für untenliegende Seilführung / Version guidage de drisse inférieur / For bottom cord operation

- Zur direkten Befestigung an JOKER 95 Schienen.
- Pour fixation directe du moteur aux rail JOKER 95.
- To connect directly with JOKER 95 tracks.

TRAC-DRIVE Seiltriebe

TRAC-DRIVE / TRAC-DRIVE Cord Drives

TRAC-DRIVE: Bauteile für CARGO / Composants pour CARGO / Components for CARGO



Montagesatz für ROPE-/TRAC-DRIVE Antriebe

Kit de fixation ROPE-/TRAC-DRIVE /
ROPE-/TRAC-DRIVE Mounting Kit

Art. / Réf.	
31280 00901	 

- Zur Befestigung von ROPE-/TRAC-DRIVE-Antrieben TD12 und TD30.
- Erforderliches Zubehör bei CARGO S: Art.-Nr. 31280 01901 (Adapterplatten CARGO S).
- Pour fixer les moteurs ROPE-/TRAC-Drive TD12 et TD30.
- Accessoire obligatoire pour CARGO S : réf. 31280 01901, platines d'adaptation CARGO S.
- For mounting of ROPE-/TRAC-DRIVE motors TD12 and TD30.
- Accessories needed for CARGO S: Art.-No. 31280 01901 (Adaption Plate CARGO S).



Endschalter, mechanisch, zwangstrennend

Fin de course avec platine de fixation /
Limit Switch mechanically, positively driven NC

Art. / Réf.	
31280 07111	 
31280 07112	 

- Durch Nutenstein individuell im Schienenverlauf positionierbar.
- Inkl. Befestigungsbügel und Verbindungsmitteln.
- Y compris le support de montage et la visserie.
- Individual arrangement along the track with sliding nut
- Mounting bracket and fasteners included.

TRAC-DRIVE Seiltriebe

TRAC-DRIVE / TRAC-DRIVE Cord Drives

TRAC-DRIVE: Bauteile für KING / Composants pour KING / Components for KING



Endschalter

Fin de course / Limit Switch

Art. / Réf.	
31300 07111	

- Mit Befestigungsplatte für Schiene KING.
- Ohne Kabel.
- Avec platine et écrou pour fixation sur rail KING.
- Hors câble.
- TRAC-DRIVE Mounting Bracket
- Without cable.



TRAC-DRIVE Montagesatz

TRAC-DRIVE Kit de fixation / TRAC-DRIVE Mounting Bracket

Art. / Réf.		i
31300 09011		Standard / Version standard / Standard
31300 09021		Für obenliegende Seilführung / Version guidage de drisse supérieur / For top cord operation

- Zur Befestigung an der Schiene KING.
- Für TD12 und TD30
- Pour fixer le moteur Trac-Drive sur le rail KING.
- Pour TD12 et TD30.
- For direct track mounting.
- For TD12 and TD30.

TRAC-DRIVE Seiltriebe

TRAC-DRIVE / TRAC-DRIVE Cord Drives

G-FRAME Steuerungen für TRAC-DRIVE, BELT-TRACK und CUE-TRACK 2 Antriebe /
Unités commande G-FRAME pour TRAC-DRIVE, BELT-TRACK et CUE-TRACK /
G-FRAME Control Units for TRAC-DRIVE, BELT-TRACK, CHAINBEAM and CUE-TRACK 2 drive units



TRAC-DRIVE G-FRAME 54 Schützsteuerung

TRAC-DRIVE Unité commande G-FRAME 54 - vitesse fixe /
TRAC-DRIVE G-FRAME 54 Control

Art. / Réf.	
31800 03011	 

- | | | |
|--|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Für fixe Geschwindigkeit. • AUF / STOPP / ZU. • 3 x 230 / 400 VAC - 50 Hz. • Für Direktverkabelung. • B x H x T: 444 x 220 x 550 mm. | <ul style="list-style-type: none"> • Pour vitesse fixe. • Ouvrir-stop-fermer. • 3 x 230 / 400 VAC - 50 Hz. • Câblage direct sur bornier intégré. • L x H x P : 444 x 220 x 550 mm. | <ul style="list-style-type: none"> • For constant speed • Functions: Open / Stop / Close. • 3 x 230 / 400 VAC - 50 Hz - other voltages available. • For direct cabling. • W x h x d: 444 x 220 x 550 mm. |
|--|---|---|



TRAC-DRIVE G-FRAME 28 Schützsteuerung

TRAC-DRIVE Unité de commande G-FRAME 28 /
TRAC-DRIVE G-Frame 28 control cabinet

Art. / Réf.	
31800 03012	 

- | | | |
|--|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Für fixe Geschwindigkeit. • AUF / STOPP / ZU. • 3 x 230 / 400 VAC - 50 Hz. • Für Direktverkabelung. • B x H x T: 444 x 220 x 290 mm. | <ul style="list-style-type: none"> • Pour vitesse fixe. • Ouvrir-stop-fermer. • 3 x 230 / 400 VAC - 50 Hz. • Câblage direct sur bornier intégré. • L x H x P : 444 x 220 x 290 mm. | <ul style="list-style-type: none"> • For constant speed. • Functions: Open / Stop / Close. • 3 x 230 / 400 VAC - 50 Hz - other voltages available. • For direct cabling. • W x h x d: 444 x 220 x 290 mm. |
|--|---|--|

TRAC-DRIVE Seiltriebe

TRAC-DRIVE / TRAC-DRIVE Cord Drives

G-FRAME Steuerungen für TRAC-DRIVE, BELT-TRACK und CUE-TRACK 2 Antriebe /
Unités commande G-FRAME pour TRAC-DRIVE, BELT-TRACK et CUE-TRACK /
G-FRAME Control Units for TRAC-DRIVE, BELT-TRACK, CHAINBEAM and CUE-TRACK 2 drive units



TRAC-DRIVE 2. Bedienstelle für fixe Geschwindigkeit G-FRAME 54

TRAC-DRIVE Boîtier de télécommande à fil G-FRAME 54 - vitesse fixe / TRAC-DRIVE G-FRAME 54 Secondary Remote Control Panel

Art. / Réf.		i
31800 03021	●	Ohne Kabel / Hors câble / Without cable
31800 03022	●	Mit Kabel, Kabellänge bis 5 m / Avec câble, Longueur câble - 5 m / With cable, Length up to 5 m
31800 03023	●	Mit Kabel, Kabellänge bis 10 m / Avec câble, Longueur câble - 10 m / With cable, Length up to 10 m
31800 03024	●	Mit Kabel, Kabellänge bis 15 m / Avec câble, Longueur câble - 15 m / With cable, Length up to 15 m
31800 03025	●	Mit Kabel, Kabellänge bis 20 m / Avec câble, Longueur câble - 20 m / With cable, Length up to 20 m
31800 03029	●	Aufpreis Kabel einseitig steckbar / Plus-value connexion par fiche-prise / Cable pluggable on one side

- Für Direktverkabelung.
- B x h x t: 337 x 125 x 175 mm.
- Ohne Zwischenposition.
- Câblage direct sur bornier intégré.
- L x H x P : 337 x 125 x 175 mm.
- Hors positions intermédiaires.
- For direct cabling.
- W x h x d: 337 x 125 x 175 mm.
- Without intermediate positions.



Steuer-/ Versorgungskabel für fixe Geschwindigkeit

Câble d'alimentation et de commande - vitesse fixe / Control and Power Cable for Fixed Speed

Art. / Réf.		i	
31900 04101	○		max. 10 m
31900 04201	○		max. 20 m
31900 04301	○		max. 30 m
31900 04981		Aufpreis Kabel einseitig steckbar / Plus-value câble avec fiche / Additional charge for cable with connector on one side	
31900 04991		Aufpreis Kabel beidseitig steckbar / Plus-value connexion par fiche-prise / Additional charge for connectors on both sides	

- Verbindungskabel zwischen Motor und Steuerung.
- Câble de liaison entre unité de commande et moteur.
- Connects motor and control unit.



TRAC-DRIVE Seiltriebe

TRAC-DRIVE / TRAC-DRIVE Cord Drives

G-FRAME Steuerungen für TRAC-DRIVE, BELT-TRACK und CUE-TRACK 2 Antriebe /
Unités commande G-FRAME pour TRAC-DRIVE, BELT-TRACK et CUE-TRACK /
G-FRAME Control Units for TRAC-DRIVE, BELT-TRACK, CHAINBEAM and CUE-TRACK 2 drive units



TRAC-DRIVE G-FRAME 54 Frequenzsteuerung
TRAC-DRIVE Unité commande G-FRAME 54 - vitesse variable /
TRAC-DRIVE G-FRAME 54 Control Cabinet

Art. / Réf.	
31800 04011	
- Für variable Geschwindigkeit. - AUF / STOPP / ZU / Potenziometer. 1 x 230 VAC - 50 Hz. - Für Direktverkabelung. - B x H x T: 444 x 220 x 550 mm. - Pour vitesse variable. - Ouvrir-stop-fermer / potentiomètre. 1 x 230 VAC - 50 Hz. - Câblage direct sur bornier intégré. - L x H x P : 444 x 220 x 550 mm. - For variable speed - Functions: Open / Stop / Close Potentiometer. 1 x 230 VAC - 50 Hz - other voltages available, direct cabling. - W x h x d: 444 x 220 x 550 mm.	



TRAC-DRIVE 2. Bedienstelle für variable Geschwindigkeit G-FRAME DT
TRAC-DRIVE Boîtier de télécommande à fil G-FRAME DT - vitesse variable /
TRAC-DRIVE G-FRAME DT Remote Location Panel

Art. / Réf.		i
31800 04021		Ohne Kabel / Hors câble / Without cable
31800 04022		Mit Kabel, Kabellänge bis 5 m / Avec câble, Longueur câble - 5 m / With cable, Length up to 5 m
31800 04023		Mit Kabel, Kabellänge bis 10 m / Avec câble, Longueur câble - 10 m / With cable, Length up to 10 m
31800 04024		Mit Kabel, Kabellänge bis 15 m / Avec câble, Longueur câble - 15 m / With cable, Length up to 15 m
31800 04025		Mit Kabel, Kabellänge bis 20 m / Avec câble, Longueur câble - 20 m / With cable, Length up to 20 m
31800 04029		Aufpreis Kabel einseitig steckbar / Plus-value connexion par fiche-prise / Cable pluggable on one side
- Für Direktverkabelung. - B x h x t: 337 x 125 x 175 mm. - Ohne Zwischenposition. - Câblage direct sur bornier intégré. - L x H x P : 337 x 125 x 175 mm. - Hors positions intermédiaires. - For variable speed - For direct cabling. - W x h x d: 337 x 125 x 175 mm. - Without intermediate positions.		

TRAC-DRIVE Seiltriebe

TRAC-DRIVE / TRAC-DRIVE Cord Drives

G-FRAME Steuerungen für TRAC-DRIVE, BELT-TRACK und CUE-TRACK 2 Antriebe /
Unités commande G-FRAME pour TRAC-DRIVE, BELT-TRACK et CUE-TRACK /
G-FRAME Control Units for TRAC-DRIVE, BELT-TRACK, CHAINBEAM and CUE-TRACK 2 drive units



Steuer-/ Versorgungskabel für variable Geschwindigkeit

Câble d'alimentation et de commande - vitesse variable /
Control and Power Cable for Variable Speed

Art. / Réf.		i	
31900 03101			max. 10 m
31900 03201			max. 20 m
31900 03301			max. 30 m
31900 03981		Aufpreis Kabel einseitig steckbar / Plus-value câble avec fiche / Additional charge for cable with connector on one side	
31900 03991		Aufpreis Kabel beidseitig steckbar / Plus-value connexion par fiche-prise / Additional charge for connectors on both sides	

- Verbindungskabel zwischen Motor und Steuerung.
- Kit câbles de liaison entre unité de commande et moteur.
- Connects motor and control unit.



Not-Aus Taster für DMX-Betrieb

Arrêt d'urgence externe (conseillé, si pilotage par DMX) /
TRAC-DRIVE Emergency Stop Button for DMX-control

Art. / Réf.		i
24800 08011		Not-Aus-Taster Taster mit Kabel 25 m / Arrêt d'urgence externe avec câble 25 m / Emergency stop button includes 25 m cable
24800 08021		Verlängerungskabel für Not-Aus Taster, 25 m / Rallonge pour arrêt d'urgence externe 25 m / Extension cable for Emergency STOP DMX function, 25 m



TRAC-DRIVE Seiltriebe

TRAC-DRIVE / TRAC-DRIVE Cord Drives

G-FRAME Steuerungen für TRAC-DRIVE, BELT-TRACK und CUE-TRACK 2 Antriebe /
Unités commande G-FRAME pour TRAC-DRIVE, BELT-TRACK et CUE-TRACK /
G-FRAME Control Units for TRAC-DRIVE, BELT-TRACK, CHAINBEAM and CUE-TRACK 2 drive units



Zusatzausstattung Steuerung

Plus-value pour équipement complémentaire /
Optional Accessories for Control Unit

Art. / Réf.	i
31800 09011	Max. 3 Zwischenpositionen (Inkrementalgeber wird zusätzlich benötigt) / Plus-value pour 3 positions intermédiaires max., hors codeur incrémental / Optional: maximum 3 intermediate positions (additional incremental encoder required)
31800 09111	Aufpreis Zusatzausstattung DMX Platine: AUF/ZU / Platine DMX pour unité de commande, ouvrir-stop-fermer / Accessories: DMX card: open/stop/close functions
31800 09121	Aufpreis Zusatzausstattung DMX Platine: AUF / ZU + Geschwindigkeit / Platine DMX pour unité de commande, ouvrir-stop-fermer de vitesse / Accessories: DMX card: open/close and speed functions
31800 09131	Aufpreis Zusatzausst. DMX Platine: AUF / ZU + Geschwindigkeit und Ansteuerung für max. 3 Zwischenpositionen / Platine DMX pour unité de commande, ouvrir-fermer-réglage vitesse + pilotage de 3 positions intermédiaires / Accessories: DMX card: Open / Close + speed functions, max. 3 intermediate positions



Funkfernbedienung

Télécommande radio / Hand-Held Remote Control

Art. / Réf.		i
31800 09911		Funkfernbedienung+Empfänger / Télécommande radio et récepteur / Hand-Held Remote Control + Receiver
31800 09912		Funkfernbedienung+Empfänger+Notauskreis / Télécommande radio + Circuit d'arrêt d'urgence / Hand Held Remote Control and Receiver with Emergency Stop Circuit

- | | | |
|--|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Schmalbandige FM-Modulation. • Frequenz 433-434 MHz. • Digitaler Pulscode. • PLL-Synthesizer. • Ohne Geschwindigkeitsregelung. | <ul style="list-style-type: none"> • Emetteur et récepteur. • Fréquence 433-434 MHz. • Sans réglage vitesse. | <ul style="list-style-type: none"> • Narrow band FM modulation. • Frequency: 433-434 MHz. • PLL synthesizer. • Without speed regulation. |
|--|---|--|

TRAC-DRIVE Seiltriebe

TRAC-DRIVE / TRAC-DRIVE Cord Drives

G-FRAME Steuerungen für TRAC-DRIVE, BELT-TRACK und CUE-TRACK 2 Antriebe /
Unités commande G-FRAME pour TRAC-DRIVE, BELT-TRACK et CUE-TRACK /
G-FRAME Control Units for TRAC-DRIVE, BELT-TRACK, CHAINBEAM and CUE-TRACK 2 drive units



Endschalterkabel

Câble pour fins de course / Limit Switch Cable

Art. / Réf.		i
31900 02011		Kabellänge bis 15 m / Longueur jusqu'à 15 m / Cable length up to 15 m
31900 02012		Ab 15 m Aufpreis je weiterer lfm / Plus-value par ml supplémentaire / Over 15 m price per meter

- 2-adriges Kabel, 0,5 mm².
- Am Endschalter verkabelt.
- Einseitig loses Kabel.
- Câble 2 fils / 0,5 mm².
- 1 extrémité câblée au fin de course.
- 1 extrémité libre.
- 2-conductor cable, 0,5 mm².
- Wired at limit switch.
- One end unwired.

FRICION-DRIVE - TRUMPF 95

FRICION-DRIVE: Bauteile für TRUMPF 95 / Composants pour TRUMPF 95 / Components for TRUMPF 95



FRICION-DRIVE

Moteur FRICION-DRIVE / FRICION-DRIVE

Art. / Réf.		i	V 	N 
31700 01011	●		10 cm/s	350 N
31700 01021	●		25 cm/s	150 N
31700 01031	●		30 cm/s	100 N
31700 01041	●	Sonderausführung / Version spéciale / Custom fit	-	-

- Treibrad-Antrieb.
- Stromzuführung über Schleppkabel.
- 100% Einschaltdauer, 24 VDC.
- Mechanisch auskuppelbar.
- Entraînement par roue motrice.
- Alimentation par câble.
- 24 VDC, FM 100 %.
- Embrayage mécanique.
- Drive wheel.
- Power via Festoon Cable.
- 100% duty cycle, 24 VDC.
- Disengaging of motor drive wheel possible.



Endschalter

Fin de course / Limit Switch

Art. / Réf.	
31150 07111	●

- Mit Befestigungsplatte für Schiene TRUMPF 95.
- Mit Nutenstein.
- Ohne Kabel.
- Avec platine et écrou pour fixation sur rail TRUMPF 95.
- Modèle identique pour pos. "ouverture" et "fermeture".
- Hors câble.
- For direct track mounting.
- Camlock nut included.
- Without cable.



FRICION-DRIVE Endschalterbügel

FRICION-DRIVE Ski fin de course / FRICION DRIVE Limit Switch Arm

Art. / Réf.	
31700 07111	●

- Am Antrieb angebaut.
- Fixé sur moteur.
- Motor mounted.
- For use when limit switches are mounted on track.

FRICTION-DRIVE - TRUMPF 95

FRICTION-DRIVE: Bauteile für TRUMPF 95 / Composants pour TRUMPF 95 / Components for TRUMPF 95



Endschalterbügel für geringe Bauhöhe

**Ski fin de course pour plaque plafond /
Limit Switch Arm reduced mounting space**

Art. / Réf.	
31700 07114	

- Bei Verwendung von Deckenmontageplatten oder G-TWIST/ II.
- Benötigt Endschalter für geringe Bauhöhe Art.-Nr. 31150 0 7141.
- Lors de l'utilisation de plaques de fixation plafond ou G-TWIST/ II.
- Nécessite fin de course pour hauteur de construction réduite réf. 31150 0 7141.
- When using ceiling mounting plate or G-TWIST/ II.
- In case of low installation height end stop needed Art.-No. 31150 0 7141.



Endschalterbügel

Ski fin de course / Limit Switch Arm

Art. / Réf.	
31150 07131	

- Mit Befestigungsplatte für Schiene TRUMPF 95.
- Mit Nutenstein.
- Avec platine et écrou pour fixation sur rail TRUMPF 95.
- With track mounting plate for TRUMPF 95 track.
- Camlock nut included.
- For use when limit switches are mounted on motor.



Endschalter für geringe Bauhöhe

**Fin de course pour installations pour hauteur réduite /
Limit Switch for Reduced Mounting Space**

Art. / Réf.	
31150 07141	

- TRUMPF 95 Endschalter ohne Kabel mit Befestigungsplatte für Montage auf Schienen bei geringer Bauhöhe.
- Benötigt Endschalterbügel Art.-Nr. 31700 0 7114.
- TRUMPF 95 fin de course, sans câble avec plaque de montage pour installations hauteur réduite.
- Fonctionne avec ski de fin de course réf. 31700 0 7114.
- TRUMPF 95 limit switch, without cable for mounting plate for reduced installation height.
- Fonctions together with limit switch arm Art.-No. 31700 0 7114.



FRICTION-DRIVE - STUDIO/E

FRICTION-DRIVE: Bauteile für STUDIO/E / Composants pour STUDIO/E / Components for STUDIO/E



FRICTION-DRIVE

Moteur FRICTION-DRIVE / FRICTION-DRIVE

Art. / Réf.		i	V	N
31700 01011	●		10 cm/s	350 N
31700 01021	●		25 cm/s	150 N
31700 01031	●		30 cm/s	100 N
31700 01041	●	Sonderausführung / Version spéciale / Custom fit	-	-

- Treibrad-Antrieb.
- Stromzuführung über Schleppkabel.
- 100% Einschaltdauer, 24 VDC.
- Mechanisch auskuppelbar.
- Entraînement par roue motrice.
- Alimentation par câble.
- 24 VDC, FM 100 %.
- Embrayage mécanique.
- Drive wheel.
- Power via Festoon Cable.
- 100% duty cycle, 24 VDC.
- Disengaging of motor drive wheel possible.



STUDIO/E FRICTION-DRIVE

Moteur FRICTION-DRIVE / FRICTION-DRIVE

Art. / Réf.		i		V	N
31200 07012	●		2	10 cm/s	350 N
31200 07013	●		3	10 cm/s	350 N
31200 07014	●		4	10 cm/s	350 N
31200 07015	●		5	10 cm/s	350 N
31200 07016	●		6	10 cm/s	350 N
31200 07022	●		2	25 cm/s	150 N
31200 07023	●		3	25 cm/s	150 N
31200 07024	●		4	25 cm/s	150 N
31200 07025	●		5	25 cm/s	150 N
31200 07026	●		6	25 cm/s	150 N
31200 07032	●		2	30 cm/s	100 N
31200 07033	●		3	30 cm/s	100 N
31200 07034	●		4	30 cm/s	100 N
31200 07035	●		5	30 cm/s	100 N
31200 07036	●		6	30 cm/s	100 N
31200 07042	●	Sonderausführung / Version spéciale / Custom fit	2	-	-
31200 07043	●	Sonderausführung / Version spéciale / Custom fit	3	-	-
31200 07044	●	Sonderausführung / Version spéciale / Custom fit	4	-	-
31200 07045	●	Sonderausführung / Version spéciale / Custom fit	5	-	-
31200 07046	●	Sonderausführung / Version spéciale / Custom fit	6	-	-

- Treibrad-Antrieb.
- Stromzuführung über Schleifleitungen.
- 100% Einschaltdauer, 24 VDC.
- Entraînement par roue motrice.
- Alimentation par câble.
- 24 VDC, FM 100 %.
- Embrayage mécanique.
- Drive wheel.
- Power via Festoon Cable.
- 100% duty cycle, 24 VDC.
- Disengaging of motor drive wheel possible.

FRICION-DRIVE - STUDIO/E

FRICION-DRIVE: Bauteile für STUDIO/E / Composants pour STUDIO/E / Components for STUDIO/E



Endschalter

Ski fin de course / Limit Switch, Track Mounted

Art. / Réf.	
31200 07111	

- Mit Befestigungsplatte für Schiene STUDIO/E.
- Mit Nutenstein.
- Ohne Kabel.
- Avec platine et écrou pour fixation sur rail STUDIO/E.
- Hors câble.
- With mounting bracket for direct track mounting.
- Camlock nut included.
- Limit switch, without cable.



FRICION DRIVE Endschalterbügel mittfahrend

FRICION DRIVE Ski fin de course / FRICION DRIVE Limit Switch Arm

Art. / Réf.	
31700 07112	

- Am Antrieb angebaut.
- Fixé sur moteur.
- Motor mounted.
- For use when limit switches are mounted on track.



Endschalterbügel

Ski fin de course / Limit Switch Arm

Art. / Réf.	
31200 07131	

- Mit Befestigungsplatte für Schiene STUDIO/E.
- Mit Nutenstein.
- Avec platine et écrou pour fixation sur rail STUDIO/E.
- With mounting bracket for direct track mounting.
- Camlock nut included.
- For use when limit switches are mounted to motor.



FRICTION-DRIVE - STUDIO/E

FRICTION-DRIVE: Bauteile für STUDIO/E / Composants pour STUDIO/E / Components for STUDIO/E



Befestigungsclip
Clip de fixation / Conductor Rail Clip

Art. / Réf.	
31200 09021	

- Für bis zu 3 Schleifleitungen.
- Pour 3 rails conducteurs max.
- For up to 3 conductor rails.

FRICION-DRIVE - JOKER 95

FRICION-DRIVE: Bauteile für JOKER 95 / Composants pour JOKER 95 / Components for JOKER 95



FRICION-DRIVE

Moteur FRICION-DRIVE / FRICION-DRIVE

Art. / Réf.		i	V 	N 
31250 07011	●		10 cm/s	350 N
31250 07021	●		25 cm/s	150 N
31250 07031	●		30 cm/s	100 N
31250 07041	●	Sonderausführung / Version spéciale / Custom fit	-	-

- Reibschlüssiger Antrieb zum Ziehen und Schieben von Vohrhängen und anderer Lasten.
- Reibrad für manuelle Bewegung mechanisch auskuppelbar.
- Stromzuführung über Schleppkabel.
- Anschlussleistung: 24 V DC / xx A.
- Einschaltdauer: 100%.
- Entraînement par friction pour déplacement de rideaux et autres éléments / charges.
- Roue motrice débrayable pour déplacement manuel.
- Alimentation via câble en guirlande.
- Puissance connectée : 24 V DC / xx A.
- Facteur de marche : 100 %.
- Frictionally engaged drive to drag and push curtains and other loads.
- Disengageable friction wheel for manual movement.
- Power supply via festoon cable.
- Power supply: 24 V DC / xx A.
- Duty cycle: 100%.



FRICION-DRIVE - JOKER 95

FRICION-DRIVE: Bauteile für JOKER 95 / Composants pour JOKER 95 / Components for JOKER 95



FRICION-DRIVE

Moteur FRICION-DRIVE / FRICION-DRIVE

Art. / Réf.		i		V	N
31250 07012	●		2	10 cm/s	350 N
31250 07013	●		3	10 cm/s	350 N
31250 07014	●		4	10 cm/s	350 N
31250 07015	●		5	10 cm/s	350 N
31250 07016	●		6	10 cm/s	350 N
31250 07022	●		2	25 cm/s	150 N
31250 07023	●		3	25 cm/s	150 N
31250 07024	●		4	25 cm/s	150 N
31250 07025	●		5	25 cm/s	150 N
31250 07026	●		6	25 cm/s	150 N
31250 07032	●		2	30 cm/s	100 N
31250 07033	●		3	30 cm/s	100 N
31250 07034	●		4	30 cm/s	100 N
31250 07035	●		5	30 cm/s	100 N
31250 07036	●		6	30 cm/s	100 N
31250 07042	●	Sonderausführung / Version spéciale / Custom fit	2	-	-
31250 07043	●	Sonderausführung / Version spéciale / Custom fit	3	-	-
31250 07044	●	Sonderausführung / Version spéciale / Custom fit	4	-	-
31250 07045	●	Sonderausführung / Version spéciale / Custom fit	5	-	-
31250 07046	●	Sonderausführung / Version spéciale / Custom fit	6	-	-

- Reibschlüssiger Antrieb zum Ziehen und Schieben von Vohrhängen und anderer Lasten.
- Reibrad für manuelle Bewegung mechanisch auskuppelbar.
- Stromzuführung über Schleifleitungen.
- Inkl. Stromabnehmerbügel und 2 Stromabnehmern.
- Anschlussleistung: 24 V DC / xx A.
- Einschaltdauer: 100%.
- Entraînement par friction pour déplacement de rideaux et autres éléments / charges.
- Roue motrice débrayable pour déplacement manuel.
- Alimentation via rails conducteurs.
- Avec support patins et 2 patins conducteurs.
- Puissance connectée : 24 V DC / xx A.
- Facteur de marche : 100 %.
- Frictionally engaged drive to drag and push curtains and other loads.
- Disengageable friction wheel for manual movement.
- Power supply via conductor rail.
- Incl. collector bracket and 2 power collectors.
- Power supply: 24 V DC / xx A.
- Duty cycle: 100%.

FRICTION-DRIVE - JOKER 95

FRICTION-DRIVE: Bauteile für JOKER 95 / Composants pour JOKER 95 / Components for JOKER 95



Endschalter

Fin de course / Limit Switch

Art. / Réf.	
31250 07111	

- Mit Befestigungsplatte für Schiene JOKER 95.
- Mit Nutenstein.
- Ohne Kabel.
- Avec platine et écrou pour fixation sur rail JOKER 95.
- Modèle identique pour pos. "ouverture" et "fermeture".
- Hors câble.
- For direct track mounting.
- Camlock nut included.
- Without cable.



FRICTION DRIVE Endschalterbügel

FRICTION DRIVE Ski fin de course / FRICTION DRIVE Limit Switch Arm

Art. / Réf.	
31700 07111	

- Am Antrieb angebaut.
- Fixé sur moteur.
- Motor mounted.
- For use when limit switches are mounted on track.



Endschalterbügel

Ski fin de course / Limit Switch Arm

Art. / Réf.	
31250 07131	

- Zur Verwendung in Verbindung mit FRICTION DRIVE und mitfahrenden Endschaltern.
- Durch Nutenstein individuell im Schienenverlauf positionierbar.
- Pour fins de course fixés au moteur FRICTION DRIVE et fins de course embarqués.
- Avec platine et écrou pour fixation et positionnement libre le long du rail.
- Works with motor mounted FRICTION DRIVE limit switches.
- Individual arrangement along the track with a sliding nut.

FRICTION-DRIVE - JOKER 95

FRICTION-DRIVE: Bauteile für JOKER 95 / Composants pour JOKER 95 / Components for JOKER 95



Schleifleitungshalter

Platine de fixation pour rails conducteurs Conductor rail bracket

Art. / Réf.	
31250 09021	

- Für direkte Schienenmontage.
- Mit Befestigungsplatte für bis zu 3 Schleifleitungen.
- Durch Nutenstein individuell im Schienenverlauf positionierbar.
- Pour fixation directe sur rail.
- Platine de fixation pour 3 rails conducteurs max.
- Avec écrou pour fixation et positionnement libre le long du rail.
- For direct track mounting.
- With mounting plate for up to 3 conductor rails.
- Individual arrangement along the track with a sliding nut.

FRICION-DRIVE - CARGO

FRICION-DRIVE: Bauteile für CARGO / Composants pour CARGO / Components for CARGO



Endschalter, mechanisch, zwangstrennend

Fin de course avec platine de fixation /

Limit Switch mechanically, positively driven NC

Art. / Réf.	
31280 07111	
31280 07112	

- Durch Nutenstein individuell im Schienenverlauf positionierbar.
- Inkl. Befestigungsbügel und Verbindungsmitteln.
- Y compris le support de montage et la visserie.
- Individual arrangement along the track with sliding nut
- Mounting bracket and fasteners included.



Schleifleitungshalter

Platine de fixation pour rails conducteurs / Conductor Rail Bracket

Art. / Réf.		i
31280 09024		4-fach, mit Befestigungsplatte für bis zu 4 Schleifleitungen / Avec support pour 4 rails conducteurs max. / 4-fold, with mounting plate for up to 4 conductor rails
31280 09026		6-fach, mit Befestigungsplatte für bis zu 6 Schleifleitungen / Avec support pour 6 rails conducteurs max. / 6-fold, with mounting plate for up to 6 conductor rails
31280 09028		8-fach, mit Befestigungsplatte für bis zu 8 Schleifleitungen / Avec support pour 8 rails conducteurs max. / 8-fold, with mounting plate for up to 8 conductor rails

- Für direkte Schienenmontage
- Durch Nutenstein individuell im Schienenverlauf positionierbar.
- Pour fixation directe sur rail.
- Avec écrou pour fixation et positionnement libre le long du rail.
- For direct track mounting.
- Individual arrangement along the track with a sliding nut.

FRICTION-DRIVE

Schleppkabel- und Schleifleitungsbauteile / Câbles et accessoires pour rails conducteurs / Trailing-Cable- and Conductor-Rail Components



FRICTION-DRIVE Schleppkabel

FRICTION-DRIVE Câble alimentation / FRICTION-DRIVE Festoon Cable

Art. / Réf.	i
31900 03111	Stromkabel, Kabellänge bis 15 m / Câble alimentation, longueur câble 15 m max. / Festoon Cable, cable length up to 15 m
31900 03112	Stromkabel, ab 15 m Aufpreis je weiterer lfm / Câble alimentation, plus-value par ml suppl. de câble / Cable, over 15 m, price per m increment
31900 03121	Stromkabel + Endschalterkabel, Kabellänge bis 15 m / Câble alimentation + fins de course, longueur câble 15 m max. / Cable + Limit Switch Cable, cable length up to 15 m
31900 03192	Schleppkabeltasche aus Rohnessel Baumwolle, B1, Preis je lfm / Fourreau pour câble d'alimentation en vélum lourd, coton, M1, plus-value / mètre linéaire / Festoon Cable Bag from Muslin, cotton, B1, in meter increments



Schleifleitung gerade

Rail conducteur - droit / Conductor Rail, Straight

Art. / Réf.		i	
31900 06011	●		400 cm
31900 06021	●	Sonderlänge, max. 400 cm / Coupe sur mesure, max. 400 cm / Cut length, max. 400 cm	-

- Aus Kupfer.
- Max. 100 A.
- Isolation: Hart-PVC.

- Cuivre.
- 100 A max.
- Isolation: PVC dur.

- Copper.
- Max. 100 A.
- Insulation: PVC.



Schleifleitung gebogen - Sonderbogen

Rail conducteur - cintré - Cintre sur mesure / Conductor Rail, Curved - custom curve

Art. / Réf.		i
31900 06031	●	Sonderbogen / Cintre sur mesure / Custom curve

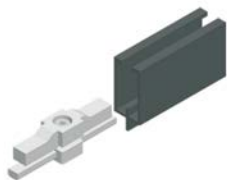
- Technische Beschreibung:
siehe Schleifleitung gerade.

- Descriptif technique :
voir rail droit.

- Technical details:
see conductor rail, straight.

FRICTION-DRIVE

Schleppkabel- und Schleifleitungsbauteile / Câbles et accessoires pour rails conducteurs / Trailing-Cable- and Conductor-Rail Components



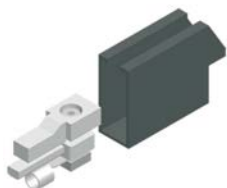
Schleifleitungsverbinder

Raccord pour rail conducteur /

Track Splice & Power Terminal Block for Conductor Rail

Art. / Réf.		i
31900 06111	●	
31900 06121	●	Mit Einspeisung für Querschnitt: 4 - 6 mm ² / Pour section : 4 - 6 mm ² / With Power terminal for diameter 4-6 mm ²

- Verschraubbar, inkl. Kappe.
- Avec embout.
- With splice cover.



Überfahrtkappe / Endkappe für Schleifleitungen

Embout de guidage avec point d'alimentation pour rail conducteur / Single Conductor Rail End / Connection Cover for

Art. / Réf.		
31900 06131	●	

- Kann als Einspeisepunkt dienen.
- Pour section 4-6 mm².
- May serve as feeding point.



Einfach-Stromabnehmer

Patin conducteur simple / Single Conductor Rail Contact

Art. / Réf.		i
31900 06161		Phase / Conducteur de phase / Phase
31970 00422		Schutzleiter / Conducteur de protection / Protective conductor

- Schleiflänge: 1 x 63 mm.
- Schleifkohlenwerkstoff: Reinkohle.
- Bis max. 16 A.
- Longueur patin : 1 x 63 mm.
- Matériau patin : carbone.
- 16 A max.
- Grinding length: 1 x 63
- Brush material: Pure carbon.
- Up to 16 A.

FRICTION-DRIVE

Schleppkabel- und Schleifleitungsbauteile / Câbles et accessoires pour rails conducteurs / Trailing-Cable- and Conductor-Rail Components



Doppel-Stromabnehmer

Patin conducteur double / Double Conductor Rail Contact

Art. / Réf.	i
31970 00039	Phase / Conducteur de phase / Phase
31970 00040	Schutzleiter / Conducteur de protection / Protective conductor

- Schleiflänge: 2 x 50 mm.
- Schleifkohlenwerkstoff: Reinkohle.
- Bis max. 35 A.
- Longueur patin : 2 x 50 mm.
- Matériau patin : carbone.
- 35 A max.
- Grinding length: 2 x 50 mm.
- Brush material: Pure carbon.
- Up to 16 A.



FRICION-DRIVE Zwischenklemmkasten

FRICION-DRIVE Boîtier de dérivation / FRICION-DRIVE Connector Box

Art. / Réf.		i
31900 07011		Direktverkabelt auf Klemme / Câblage direct sur bornier / Direct cabling

- Mit Klemmleiste.
- Maße: 150 x 150 x 80 mm.
- Avec bornier intégré.
- Dimensions : 150 x 150 x 80 mm.
- With terminal strip.
- Dimensions: 150 x 150 x 80 mm.



FRICION-DRIVE Verbindungskabel v. Steuerung zu Zwischenklemmkasten

FRICION-DRIVE Câble pour boîtier / FRICION-DRIVE Connecting Cable from Controller to Connector Box

Art. / Réf.	i
31900 03131	Kabellänge bis 15 m / Longueur câble 15 m max. / Cable length up to 15 m
31900 03132	Ab 15 m Aufpreis je weiterer lfm / Plus-value par ml suppl. de câble / Over 15 m, price per m increment

FRICTION-DRIVE

G-FRAME Steuerungen für FRICTION-DRIVE Antriebe / Unités commande G-FRAME pour FRICTION-DRIVE / G-FRAME Controls for FRICTION-DRIVES



FRICTION-DRIVE G-FRAME 54 Steuerung für fixe Geschwindigkeit

Unité commande FRICTION-DRIVE G-FRAME 54, vitesse fixe / FRICTION-DRIVE G-FRAME 54 Controller

Art. / Réf.	
31800 01011	

- | | | |
|--|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Für fixe Geschwindigkeit. • AUF / STOPP / ZU. • 1 x 230 - 50 Hz. • Für Direktverkabelung. • B x H x T: 444 x 220 x 550 mm. | <ul style="list-style-type: none"> • Pour vitesse fixe. • Ouvrir-stop-fermer. • 1 x 230 VAC - 50 Hz. • Câblage direct sur bornier intégré. • L x H x P : 444 x 220 x 550 mm. | <ul style="list-style-type: none"> • For constant speed • Functions: Open / Stop / Close. • 1 x 230 VAC - 50 Hz - other voltages available. • For direct cabling. • W x h x d: 444 x 220 x 550 mm. |
|--|---|---|



FRICTION-DRIVE 2. Bedienstelle für fixe Geschwindigkeit G-FRAME DT

FRICTION-DRIVE Boîtier de télécommande à fil G-FRAME 54, vitesse fixe / FRICTION-DRIVE G-FRAME DT Remote Location Panel

Art. / Réf.		i
31800 01021	●	Ohne Kabel / Hors câble / Without cable
31800 01022	●	Mit Kabel, Kabellänge bis 5 m / Avec câble, Longueur câble - 5 m / With cable, Length up to 5 m
31800 01023	●	Mit Kabel, Kabellänge bis 10 m / Avec câble, Longueur câble - 10 m / With cable, Length up to 10 m
31800 01024	●	Mit Kabel, Kabellänge bis 15 m / Avec câble, Longueur câble - 15 m / With cable, Length up to 15 m
31800 01025	●	Mit Kabel, Kabellänge bis 20 m / Avec câble, Longueur câble - 20 m / With cable, Length up to 20 m
31800 01029		Aufpreis Kabel einseitig steckbar / Plus-value connexion par fiche-prise / Cable pluggable on one side

- | | | |
|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Für Direktverkabelung. • B x h x t: 337 x 125 x 175 mm. | <ul style="list-style-type: none"> • Câblage direct sur bornier intégré. • L x H x P : 337 x 125 x 175 mm. | <ul style="list-style-type: none"> • Fixed Speed • For direct cabling. • W x h x d: 337 x 125 x 175 mm. |
|--|--|--|



FRICTION-DRIVE

G-FRAME Steuerungen für FRICTION-DRIVE Antriebe / Unités commande G-FRAME pour FRICTION-DRIVE / G-FRAME Controls for FRICTION-DRIVES



FRICTION-DRIVE G-FRAME 54 Steuerung, variable Geschwindigkeit
FRICTION-DRIVE Unité commande G-FRAME 54, vitesse variable / FRICTION-DRIVE G-FRAME 54 Controller, variable speed

Art. / Réf.	
31800 02011	
• Für variable Geschwindigkeit. • AUF / STOPP / ZU / Potenziometer. • 1 x 230 VAC - 50 Hz. • Für Direktverkabelung. • B x H x T: 444 x 220 x 550 mm.	• Pour vitesse variable. • Ouvrir-stop-fermer / potentiomètre. • 1 x 230 VAC - 50 Hz. • Câblage direct sur bornier intégré. • L x H x P : 444 x 220 x 550 mm. • For variable speed • Functions: Open / Stop / Close Potentiometer. • 1 x 230 VAC - 50 Hz - other voltages available, direct cabling. • W x h x d: 444 x 220 x 550 mm.

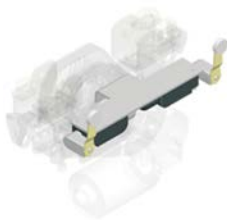


FRICTION-DRIVE 2. Bedienstelle für variable Geschwindigkeit G-FRAME DT
FRICTION-DRIVE Boîtier de télécommande à fil G-FRAME 54, vitesse variable / FRICTION-DRIVE G-FRAME DT Secondary Remote Panel

Art. / Réf.		i
31800 02021	●	Ohne Kabel / Hors câble / Without cable
31800 02022	●	Mit Kabel, Kabellänge bis 5 m / Avec câble, Longueur câble - 5 m / With cable, Length up to 5 m
31800 02023	●	Mit Kabel, Kabellänge bis 10 m / Avec câble, Longueur câble - 10 m / With cable, Length up to 10 m
31800 02024	●	Mit Kabel, Kabellänge bis 15 m / Avec câble, Longueur câble - 15 m / With cable, Length up to 15 m
31800 02025	●	Mit Kabel, Kabellänge bis 20 m / Avec câble, Longueur câble - 20 m / With cable, Length up to 20 m
31800 02029		Aufpreis Kabel einseitig steckbar / Plus-value connexion par fiche-prise / Cable pluggable on one side
• Für Direktverkabelung. • B x h x t: 337 x 125 x 175 mm.		• Câblage direct sur bornier intégré. • L x H x P : 337 x 125 x 175 mm. • For variable speed • For direct cabling. • W x h x d: 337 x 125 x 175 mm.

FRICION-DRIVE

G-FRAME Steuerungen für FRICTION-DRIVE Antriebe / Unités commande G-FRAME pour FRICTION-DRIVE / G-FRAME Controls for FRICTION-DRIVES



FRICION-DRIVE Doppel-Endschalter mitfahrend

FRICION-DRIVE Fins de course - Plus-value / FRICTION-DRIVE Limit Switch - Motor Mounted

Art. / Réf.	
31700 09011	 

- 2 Endschalter am Antrieb angebaut.
- 2 fins de course fixés sur moteur.
- 2 motor mounted limit switches.



Endschalterkabel

Câble pour fins de course / Limit Switch Cable

Art. / Réf.		i
31900 02011		Kabellänge bis 15 m / Longueur jusqu'à 15 m / Cable length up to 15 m
31900 02012		Ab 15 m Aufpreis je weiterer lfm / Plus-value par ml supplémentaire / Over 15 m price per meter

- 2-adriges Kabel, 0,5 mm².
- Am Endschalter verkabelt.
- Einseitig loses Kabel.
- Câble 2 fils / 0,5 mm².
- 1 extrémité câblée au fin de course.
- 1 extrémité libre.
- 2-conductor cable, 0,5 mm².
- Wired at limit switch.
- One end unwired.



Aufpreis für Zusatzausstattung Steuerung: DMX Platine

Plus-value pour équipement complémentaire: Platine DMX / Optional Accessories for Control Unit: DMX card

- DMX Platine mit den Funktionen:
- Platine DMX - fonctions :
- DMX card with following functions:

Art. / Réf.	i
31800 09111	Aufpreis Zusatzausstattung DMX Platine: AUF/ZU / Platine DMX pour unité de commande, ouvrir-stop-fermer / Accessories: DMX card: open/stop/close functions
31800 09121	Aufpreis Zusatzausstattung DMX Platine: AUF / ZU + Geschwindigkeit / Platine DMX pour unité de commande, ouvrir-stop-fermer de vitesse / Accessories:DMX card:open/close and speed functions



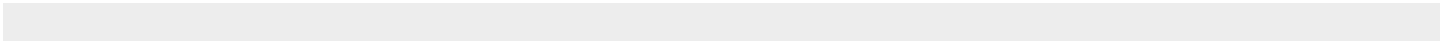
FRICTION-DRIVE

G-FRAME Steuerungen für FRICTION-DRIVE Antriebe / Unités commande G-FRAME pour FRICTION-DRIVE / G-FRAME Controls for FRICTION-DRIVES



Not-Aus Taster für DMX-Betrieb
Arrêt d'urgence externe (conseillé, si pilotage par DMX) /
TRAC-DRIVE Emergency Stop Button for DMX-control

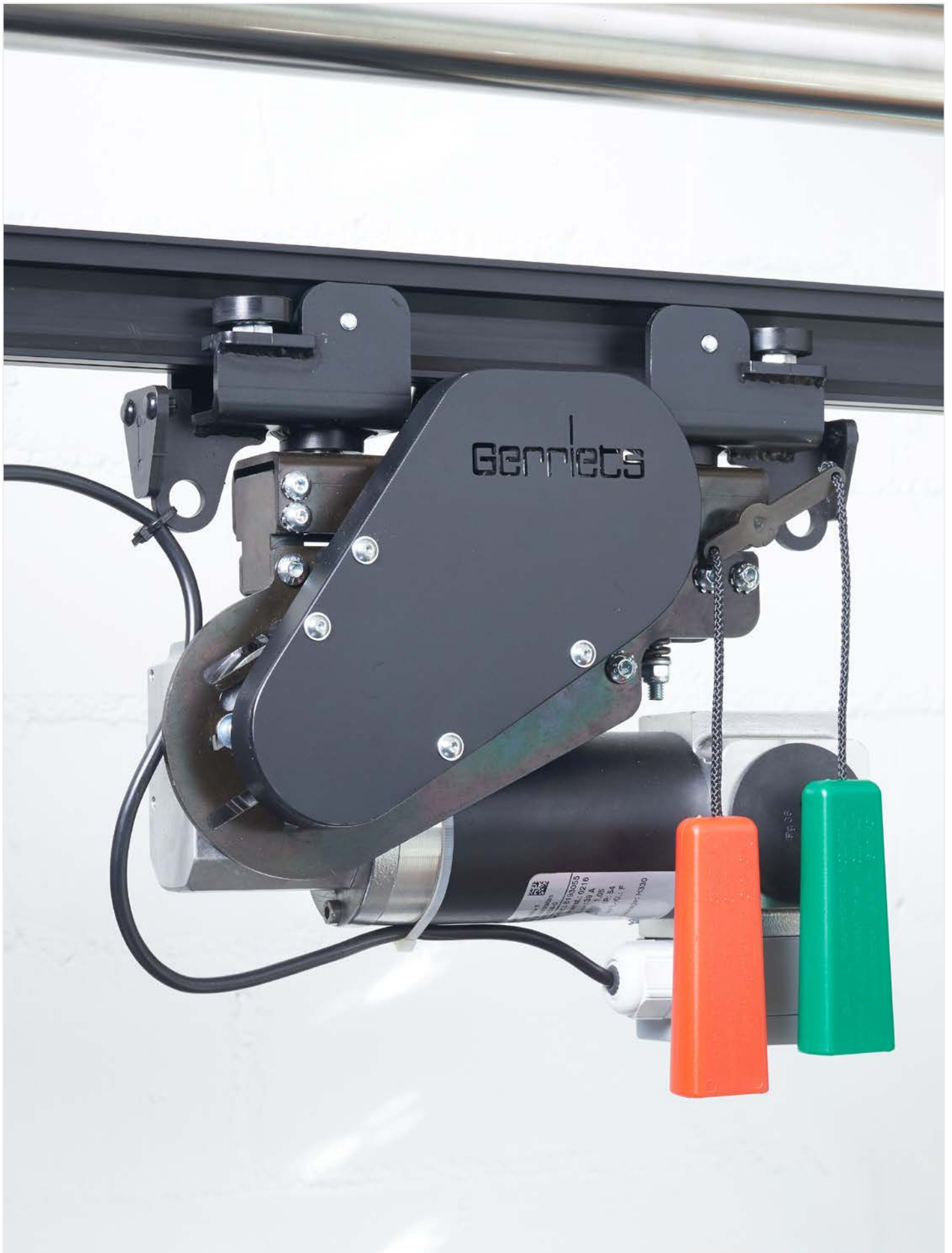
Art. / Réf.		i
24800 08011		Not-Aus-Taster Taster mit Kabel 25 m / Arrêt d'urgence externe avec câble 25 m / Emergency stop button includes 25 m cable
24800 08021		Verlängerungskabel für Not-Aus Taster, 25 m / Rallonge pour arrêt d'urgence externe 25 m / Extension cable for Emergency STOP DMX function, 25 m



Funkfernbedienung
Télécommande radio / Hand-Held Remote Control

Art. / Réf.		i
31800 09911		Funkfernbedienung+Empfänger / Télécommande radio et récepteur / Hand-Held Remote Control + Receiver
31800 09912		Funkfernbedienung+Empfänger+Notauskreis / Télécommande radio + Circuit d'arrêt d'urgence / Hand Held Remote Control and Receiver with Emergency Stop Circuit

- Schmalbandige FM-Modulation.
 - Frequenz 433-434 MHz.
 - Digitaler Pulscode.
 - PLL-Synthesizer.
 - Ohne Geschwindigkeitsregelung.
- Emetteur et récepteur.
 - Fréquence 433-434 MHz.
 - Sans réglage vitesse.
- Narrow band FM modulation.
 - Frequency: 433-434 MHz.
 - PLL synthesizer.
 - Without speed regulation.



FRICTION-DRIVE - TRUMPF 95


**Geschäftszeiten / Heures d'ouverture /
Business Hours**

Montag-Donnerstag / Lundi-jeudi / Monday-Thursday: 08.00-12.00
13.00-17.00

Freitag / Vendredi / Friday: 08.00-12.00
13.00-15.30

Unsere Telefonzentrale ist durchgehend für Sie erreichbar, montags bis donnerstags von 08.00-17.00 Uhr, freitags von 08.00-15.30 Uhr / Notre standard est à votre disposition de 8.00 à 17.00 du lundi au jeudi, et de 8.00 à 15.30 le vendredi / You can reach us at the phone Monday to Thursday from 08:00 a.m.-05:00 p.m., on Friday from 08:00 a.m.-03:30 p.m.

Außerhalb der Geschäftszeiten können Sie auf unserem Anrufbeantworter zeitlich unbegrenzt Ihre Nachrichten hinterlassen / En dehors de ces horaires, vous pouvez nous laisser un message sur notre répondeur téléphonique / Outside normal business hours, please leave a message and we will get back to you the next business day.

Anschriften / Adresses / Address

Lieferanschrift / Adresse de livraison / Shipping address: GERRIETS GmbH
Bühnenbedarf
Im Kirchengürtle 5-7
D-79224 Umkirch

Postanschrift / Adresse postale / Mail address: GERRIETS GmbH
Bühnenbedarf
Postfach 1154
D-79220 Umkirch

**Telefonnummern / Téléphone /
Phone Numbers**

Zentrale / Standard / Telephone switchboard: +49 7665 960 0

Projektabteilung / Service projets / Projects: +49 7665 960 310

Verkauf / Service commercial / Sales: +49 7665 960 320

Versandauskunft / Service expédition / Shipping Department: +49 7665 960 126

Buchhaltung / Comptabilité / Accounting Department: +49 7665 960 170

Telefax / Télécopie / Fax Numbers

Zentrale / Standard / General Inquiry: +49 7665 960 125

Online

Internet: www.gerriets.com
E-mail: info@gerriets.com

Handelsregister Freiburg / Registre de commerce Freiburg / Commercial register, Freiburg: HRB-Nr. 2678
UST-ID-Nr. / Numéro Identification TVA / Tax number: DE 142191543

Geschäftsführer / Gérant / Managing Director: Hannes Gerriets

Informationen / Informations / Information

Änderungen, Fehler, technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.
Der Inhalt dieses Kataloges entspricht dem Stand zum Zeitpunkt des Drucks. Aktuellste Angaben entnehmen Sie bitte den entsprechenden Datenblättern auf unserer Internetseite.

Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.
Le contenu de ce catalogue correspond aux conditions valables au moment de la mise à l'impression. Des informations régulièrement mises à jour sont disponibles dans les fiches techniques à consulter sur notre site internet.

All information is subject to change or technical modification without notice.
All information valid at time of printing. The most current product data sheets are available on our website.

GERRIETS WORLDWIDE

Gerriets GmbH

HEADQUARTERS
gerriets.com

Gerriets S. A. R. L.

FRANCE
gerriets.fr

Gerriets International Inc.

USA
gerriets.us

Gerriets Great Britain Ltd.

gerriets.co.uk

Gerriets Austria CEE GmbH

gerriets.at

Gerriets Sp. z o.o.

POLAND
gerriets.pl

Gerriets España S. L.

gerriets.es

Gerriets Belgique

Gerriets SARL
gerriets.be

Gerriets Nederland

gerriets.nl

Gerriets Italia

gerriets.it

Gerriets Hellas

gerriets.gr

Gerriets Turkey

gerriets.com/tr

Gerriets Slovenija

gerriets.si

Gerriets Croatia

Gerriets Slovenija
gerriets.hr

Gerriets Hungária

gerriets.hu

Gerriets Bulgaria

gerriets.bg

Gerriets Korea Co. Ltd.

gerriets.com/kr

Gerriets South Africa

gerriets.co.za

Gerriets Brasil

gerriets.com/br

Gerriets Czech Republic

gerriets.cz

Gerriets Slovakia

gerriets.cz

Gerriets Taiwan

gerriets.com

